



1.

2.

**Claudia Patricia Mantilla Durán**

**Periodista.**

**Ilustraciones por Amparo Herrera**

“Fábulas de cabeza” es el nuevo libro de Amparo Herrera, ganador del Concurso ‘Becas del Bicentenario’ para artistas santandereanos en el área de literatura, modalidad: literatura infantil ilustrada.

Conversamos con la autora:

**1. ¿Cómo fue el proceso de escritura de este libro?, ¿caminó a la par con el proceso de ilustración?**

Bueno, en realidad son tres caminos distintos, uno para cada fábula, con un punto de partida común, la estructura inicial de los textos. Cada historia evolucionó posteriormente de una manera específica, en “Común, el fotógrafo” se exploró la técnica de la acuarela y posteriormente retoques digitales, fue un proceso largo de búsqueda de estilo, un comienzo, dosificando textos e imágenes con una idea muy intuitiva del ritmo de la narración. “El viaje de la tortuga” también mezcla la riqueza de la acuarela con el arte digital, pero es una segunda fase, caracterizada por la introducción del *story board*. Y finalmente “El piojo verde” en el que se narra a la par con texto e imágenes se empleó un *story board* muy claro y planeado.

**2. El libro está estructurado en 3 partes: El piojo verde, Común el fotógrafo y, El viaje de la tortuga, ¿los animales siguen siendo excelentes mediadores para dialogar con los niños?**

Por otra parte a “Común el fotógrafo” le ocurre que quiere ser reconocido por su trabajo artístico, como tantos de nosotros que de diversas maneras buscamos formas de expresión que sean aceptadas y valoradas plenamente por la sociedad en la que nos desarrollamos.

Así mismo, las ilustraciones son también memoria, por ejemplo el armadillo, presente en uno de los relatos, es un animal emblemático de mi pueblo natal Vélez, muy cercano a toda la región del Carare, región selvática y olvidada de la que es oriunda mi madre, una región de Santander con una exuberante riqueza cultural y natural.

**4. No hay nada más hermoso que la cara de un niño cuando lee o, se lee un libro ilustrado que lo atrape. ¿Probó hacerlo con su hija o con otros chicos y chicas antes de enviarlo al concurso?**

Desde luego que sí, mi hija es mi primera lectora y crítica, sus aportes son realmente tenidos en cuenta para todo el proceso creativo, su inmensa curiosidad me lleva en ocasiones a impedir que husmee en las ilustraciones porque crear requiere momentos de soledad, pero llegado el momento se abre la historia y la curiosidad se satisface.

Pienso que la mayoría de los niños aman a los animales, a la vida, a la naturaleza. Otorgar a los animales la palabra y la acción propias del ser humano ha sido a través de los siglos una forma de comunicarse con ellos muy cercana y lo sigue siendo. Pero más allá de los personajes está la fantasía, la capacidad de soñar y solucionar problemas a través de la magia creativa.

**3. Dicen que todo libro es autobiográfico, ¿qué rastro de su infancia o de su presente encuentra en *Fábulas de cabeza*?**

Seguramente hay muchas experiencias en la vida y lecturas que se amalgaman y luego se ciernen a la hora de construir un relato. El tema de los piojos por ejemplo sigue siendo un tanto tabú en las escuelas y espacios sociales, es algo que no se “debe saber” fuera de casa, además mi experiencia como madre me nutre no sólo de mis experiencias sino de las vivencias familiares y entorno cercano.

3.

**6. Según entiendo ahora trabaja el género del libro - álbum, ¿en qué consiste exactamente? y, ¿cuáles son las posibilidades que encuentra en éste como medio de expresión?**

El libro-álbum o álbum ilustrado para niños va más allá de narrar una historia con palabras y luego “decorarla” con dibujos, es todo un género en el que se pretende narrar a la par con imágenes y textos, contiene múltiples capas de significado y así mismo se posibilitan múltiples lecturas. Es un reto enorme que parte de imaginar una historia, imaginarla como cuando se sueña, el sueño puede venir en colores con personajes muy claros o difusos que se aclaran después, pero en un sueño no separas las palabras de las imágenes, bueno hay formas excepcionales de soñar. Incluso se puede narrar sólo con imágenes. No se trata de desarrollar un encargo en el que un escritor o editorial entrega un texto completo para ser ilustrado por otra persona. En mi caso he sido primero



**5. ¿Qué significa para usted el premio obtenido?**

Un gran compromiso, significa poder mostrar que en nuestro departamento se pueden desarrollar propuestas artísticas a la altura de cualquier otra región, que se pueden presentar trabajos de gran calidad. De igual manera es un desafío de estudio, de trabajo, de artesanía, y una puerta que se abre para seguir configurando una voz propia.

4.

**8. ¿cuáles son sus íconos en materia de creación ilustrada y específicamente literatura ilustrada para niños?**

En primer lugar Anthony Browne, a quien admiro profundamente, compartí y disfruté sus historias con mi hija desde su primera infancia, el colombiano Ivar Da Coll, la francesa Rebeca Dautremer, el ya clásico norteamericano Maurice Sendak, entre otros.

**9. Desde su punto de vista, ¿cuáles son las claves para que los niños se enamoren de los libros, es decir, de la lectura?**

El amor por la lectura surge de los lazos afectivos que se

dibujante e ilustradora pero siempre he tenido una sensibilidad natural e inclinación por la literatura, integrar estas expresiones en un libro multiplica las posibilidades creativas y comunicativas, más aún cuando los lectores serán principalmente los niños. Sin embargo mantengo mi trabajo abierto a propuestas colaborativas.

### **7. Como diseñadora gráfica y como artista, ¿Cuál es su percepción de las ayudas tecnológicas en la literatura, me refiero particularmente a la ilustración digital?**

La ilustración digital es un descubrimiento reciente para mí, porque a pesar de haber tenido contacto con la edición digital de imágenes desde hace muchos años, descubrir que se puede dibujar y pintar con un dispositivo como lo es una tableta gráfica, sin restricciones, como si lo hiciera directamente sobre el papel, es una maravillosa novedad. Me siento a gusto y relajada con este medio, he logrado buenos resultados y espero seguir profundizando en las herramientas y software. Sin embargo considero que hay un valor inmenso en otras técnicas netamente manuales como las texturas que se pueden lograr con la acuarela o los trazos a lápiz, carboncillo o sanguina y la ya olvidada plumilla. Un buen trabajo puede contener la ejecución combinada de técnicas manuales y digitales.



tejan a su alrededor, bien sea desde la cuna, la primera infancia, el colegio o dondequiera que se pueda desarrollar, pero se tiene que crear ese vínculo. Recientemente asistí a un taller de promoción de lectura con la promotora Liliana Martes, quien hacía énfasis en el uso de la voz, de la lectura en voz alta con matices, de la necesidad de darle un tono apropiado, yo lo he comprobado en diferentes espacios y estoy en total acuerdo con ella. Otro vínculo importante es el juego, la lúdica, el libro visto fuera de la rigidez de la tarea obligada, el libro posible que se puede leer en un cojín, en un patio, bajo un árbol, o el que se recrea y se apropia. Los juegos de palabras, las retahílas, la poesía rimada. El libro ilustrado provee gran riqueza para ser explorado como material creativo, para leer contextos, para generar nuevas historias, es un primer acercamiento a la literatura, permite la entrada del niño y por qué no del adolescente y aún del adulto a esa experiencia maravillosa de ser lector.

### **10. ¿cuándo saldrá el libro y dónde podremos conseguirlo?**

El libro “Fábulas de cabeza” saldrá en el mes de diciembre, aún no se ha determinado su fecha oficial de lanzamiento. Inicialmente la difusión de la obra estará a cargo de la Gobernación de Santander, espero que el próximo año se pueda encontrar en las bibliotecas públicas municipales. Se enviarán muestras a las librerías locales e instituciones interesadas.

### **11. ¿qué proyectos vienen en camino?**

En cuanto a proyectos, actualmente estoy en la fase de desarrollo del *story board* de otro libro también relacionado con animales, espero en el próximo año continuar con la investigación en cultura regional y local para desarrollar nuevas ideas para ser llevadas al libro-álbum.